

## 壹、一般著錄原則

### 一、各著錄項目依其指定著錄來源著錄

#### 說明

根據 CCR 及 AACR2R 各資料類型之著錄項目中之指定著錄來源原樣著錄。(如：圖書之指定著錄來源見 2.0.2.2 及 2.0B2；連續性資源之指定著錄來源見 3.0.2.1.2 及 12.0B1...)

#### 實例

##### 1. 雜誌刊名:皇冠月刊

故應為C 200 1 \$a皇冠月刊  
M21 245 00 \$a皇冠月刊.

而非是C 200 1 \$a皇冠  
M21 245 00 \$a皇冠.

##### 2. 版權頁:2 版

故應為C 205 \$a2版  
M21 250 \$a2版.

而非是C 205 \$a二版  
M21 250 \$a二版.

##### 3. 卷端題為：韓詩外傳

故應為C 200 1 \$a韓詩外傳  
M21 245 10 \$a韓詩外傳.

而非是C 200 1 \$a韓詩  
M21 245 10 \$a韓詩.

##### 4. 書名為：<<法界源流圖>>介紹與欣賞

故應為C 200 1 \$a<<法界源流圖>>介紹與欣賞  
M21 245 12 \$a<<法界源流圖>>介紹與欣賞.

而非是C 200 1 \$a法界源流圖介紹與欣賞  
M21 245 10 \$a法界源流圖介紹與欣賞

## 二、文字、數字與空格夾雜之著錄方式

### 說明

(一) 各合作館對於文字、數字及空格夾雜之著錄方式不一致，將影響程式比對結果。建議以下列原則著錄中、英文、阿拉伯數字、空格夾雜之字串：

- 1、英文字大小寫及空格依據 AACR2R 著錄方式；
- 2、英文字與阿拉伯數字間插入一半形空格；
- 3、中文字與阿拉伯數字間不留空格；
- 4、中文字與英文字之間不空格；
- 5、上述情形以外之專有名詞，以不影響該字原意之形式著錄，如「PowerMedia」仍應著錄為「PowerMedia」。
- 6、待編資料上所載字串間若有空格，以一半形空格著錄之。

(二) 適用著錄項目：題名及著者敘述項、出版項、集叢項。

### 實例

1. 題名為：Word 6.0 A 中文版使用手冊。

鍵入時英文字母d與數字6、數字0與英文字母A之間，各插入一半形空格。

故應為C 200 1 \$aWord 6.0 A 中文版使用手冊  
M21 245 10 \$aWord 6.0 A 中文版使用手冊.

而非是C 200 1 \$aword6.0A 中文版使用手冊  
M21 245 10 \$aword6.0A 中文版使用手冊.

2. 題名為：PowerMedia 動畫影像多媒體雜誌。

鍵入時a字與中文字動之間不空格；「PowerMedia」為商品專有名稱，應依其原形式照錄，Power及Media間不應有空格。

故應為C 200 1 \$aPowerMedia 動畫影像多媒體雜誌  
M21 245 10 \$aPowerMedia 動畫影像多媒體雜誌.

而非是C 200 1 \$aPower Media 動畫影像多媒體雜誌  
M21 245 10 \$aPower Media 動畫影像多媒體雜誌.

3. 題名為：國家 國策 國運。

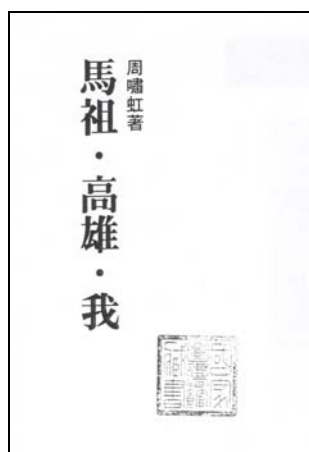
鍵入時依待編資料所載形式，於「國家」、「國策」及「國策」、「國運」間各插入一半形空格，而勿任意鍵入其它符號作為區隔。

故應為C 200 1 \$a國家 國策 國運  
M21 245 10 \$a國家 國策 國運.

而非是C 200 1 \$a國家.國策.國運  
M21 245 10 \$a國家.國策.國運.

亦非是C 200 1 \$a國家、國策、國運  
M21 245 10 \$a國家、國策、國運.

4. 題名頁為：



鍵入時依儘量採用鍵盤上之半形符號，於「馬祖」、「高雄」及「高雄」、「我」之間各插入一半形符號「.」，且符號前後不須插入空格。

故應為C 200 1 \$a馬祖.高雄.我  
M21 245 10 \$a馬祖.高雄.我

而非是C 200 1 \$a馬祖·高雄·我  
M21 245 10 \$a馬祖·高雄·我

亦非是C 200 1 \$a馬祖. 高雄. 我  
M21 245 10 \$a馬祖. 高雄. 我

### 三、標點符號使用原則

#### 說明

各合作館對於標點符號之著錄方式不一，影響程式比對結果。建議以下列原則著錄標點符號：

- (一) 標點符號原則上優先選用鍵盤上的半形標點符號；鍵盤上若無所需符號，則選用視窗之中文「螢幕小鍵盤」所列之全形符號；
- (二) 若鍵盤及「螢幕小鍵盤」皆無所需符號，則查詢 Big5、CCCII、Unicode 所對應之內碼；
- (三) 西式標點符號依據 CCR 或 AACR2R 規定之方式著錄。

#### 實例

1. 題名為：素食.健康.長壽。

鍵入時書名中之標點符號依鍵盤上鍵入。

故應為C 200 1 \$a素食.健康.長壽  
M21 245 10 \$a素食.健康.長壽.

而非是C 200 1 \$a素食·健康·長壽  
M21 245 10 \$a素食·健康·長壽.

2. 題名為：<<秦婦吟>>研究彙錄。

鍵入時書名中之標點符號依鍵盤上鍵入。

故應為C 200 1 \$a<<秦婦吟>>研究彙錄  
M21 245 12 \$a<<秦婦吟>>研究彙錄.

而非是C 200 1 \$a《秦婦吟》研究彙錄  
M21 245 12 \$a《秦婦吟》研究彙錄.

3. 題名為：1~3歲嬰幼兒智能開發訓練。

鍵入時書名中之標點符號依鍵盤上鍵入。

故應為C 200 1 \$a1~3歲嬰幼兒智能開發訓練  
M21 245 10 \$a1~3歲嬰幼兒智能開發訓練.

而非是C 200 1 \$a1～3歲嬰幼兒智能開發訓練

M21 245 10 \$a1~3歲嬰幼兒智能開發訓練.

4. 題名為：Beginner's Chinese script。

鍵入時英文字縮寫符號「'」(apostrophe) 採用鍵盤上的半形符號，請勿採用全形符號。

故應為C 200 1 \$aBeginner's Chinese script\$fElizabeth  
Scurfield & Song Lianyi

M21 245 10 \$aBeginner's Chinese script\$cElizabeth  
Scurfield & Song Lianyi

而非是C 200 1 \$aBeginner 's Chinese script\$fElizabeth  
Scurfield & Song Lianyi

M21 245 10 \$aBeginner 's Chinese script\$cElizabeth  
Scurfield & Song Lianyi

#### 四、中文數字 0、一、二、三…之著錄方式

##### 說明

中文數字 0、一、二...之著錄方式不一致，常造成重覆記錄。建議以下列原則著錄中文數字：

中文數字	CCCI	Big5	Unicode
○	考量讀者檢索方便，中文數字○，不鍵入 CCCII 內碼{212F30} 或 Unicode U+3007，而直接採用鍵盤上的半形阿拉伯數字「0」。		
一	213021	A440	U+4E00
二	213051	A447	U+4E8C
三	213024	A454	U+4E09
四	213765	A57C	U+56DB
五	213054	A4AD	U+4E94
六	213325	A4BB	U+516D
七	213023	A443	U+4E03
八	213324	A44B	U+516B
九	213047	A445	U+4E5D
十	213457	A451	U+5341

##### 實例

1. 題名：八○年代諾貝爾獎文學選。

鍵入時題名中之「○」，請採用鍵盤上的半形阿拉伯數字「0」。

故應為C 200 1 \$a八0年代諾貝爾獎文學選  
M21 245 00 \$a八0年代諾貝爾獎文學選.

而非為C 200 1 \$a八○年代諾貝爾獎文學選  
M21 245 00 \$a八○年代諾貝爾獎文學選.

2. 題名：一五五○年前的中國基督教史。

鍵入時題名中之「○」採用半形數字「0」；「一」請採用說明中所列的內碼，勿與字形相似的減號（-）、破折號（—）等其它符號混淆。

故應為C 200 1 \$a一五五0年前的中國基督教史  
M21 245 10 \$a一五五0年前的中國基督教史.

而非為C 200 1 \$a一五五○年前的中國基督教史  
M21 245 10 \$a一五五○年前的中國基督教史.

## 五、繁體字、簡體字、異體字、罕用字、日文字依資料所載照錄

## 說明

- (一) 繁體字、簡體字、異體字、罕用字、日文字之著錄方式不一致，常造成重複記錄。建議著錄時儘量依待編資料所載照錄。部分同義異體字，如：「匯」與「滙」、「群」與「羣」、「峰」與「峯」等字形，參考「附錄二、NBINet 書目資料同義異體字碼表」選字，若因自動化系統限制而無法照錄時，請依據書目中心「Unicode 工作小組」網站所公布之字碼對照表著錄之。
- (二) 日文長音符號選用字形，CCCII 採內碼為「69257E」之字形「一」，Unicode 則採用內碼為「30FC」之字形「一」。

## 實例

1. 題名為：戏曲剧作艺术谈/ 顏長珂著。

「戏...剧...艺术谈」為簡體字，著錄時依資料所載照錄。

故應為C 200 1 \$a戏曲剧作艺术谈\$f顏長珂著  
M21 245 10 \$a戏曲剧作艺术谈/ \$c顏長珂著.

而非為C 200 1 \$a戲曲劇作藝術談\$f顏長珂著  
M21 245 10 \$a戲曲劇作藝術談/ \$c顏長珂著.

2. 題名為：吳一峯研究文集/ 劉欣編。

「峯」與「峰」互為異體字，著錄時依資料所載照錄。

故應為C 200 1 \$a吳一峯研究文集\$f劉欣編  
M21 245 10 \$a吳一峯研究文集/ \$c劉欣編.

而非為C 200 1 \$a吳一峰研究文集\$f劉欣編  
M21 245 10 \$a吳一峰研究文集/ \$c劉欣編.

3. 題名為：小鷺鷥日記/ 曾義和著。

「鷺鷥」為罕用字，著錄時依資料所載照錄。

故應為C 200 1 \$a小鷺鷥日記\$f曾義和著  
M21 245 10 \$a小鷺鷥日記/ \$c曾義和著.

而非為C 200 1 \$a小鷺鶴日記\$f曾義和著  
M21 245 10 \$a小鷺鶴日記/\$c曾義和著.

4. 題名為：白系ロシア人と日本文化 /澤田和彦著。

著錄時依資料所載照錄，「ロ」是日文片假名，勿輸入中文字「ロ」。

故應為C 200 1 \$a白系ロシア人と日本文化\$f澤田和彦著  
M21 245 00 \$a白系ロシア人と日本文化 /\$c澤田和彦著.

而非為C 200 1 \$a白系ロシア人と日本文化\$f澤田和彦著  
M21 245 00 \$a白系ロシア人と日本文化 /\$c澤田和彦著.

5. 題名為：手作りケータイストラップ／内藤朗編集。

著錄時依資料所載照錄，「一」是日文長音符號（CCCII內碼69257E或Unicode內碼30FC），勿輸入中文字「一」（CCCII內碼213021或Unicode內碼4E00）。

故應為C 200 1 \$a手作りケータイストラップ\$f内藤朗編集  
M21 245 00 \$a手作りケータイストラップ /\$c内藤朗編集.

而非為C 200 1 \$a手作りケータイストラップ\$f内藤朗編集  
M21 245 00 \$a手作りケータイストラップ /\$c内藤朗編集.



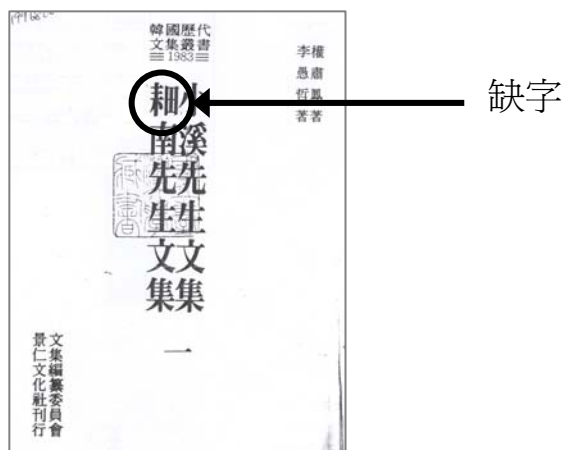
## 六、缺字處理原則

### 說明

當著錄內容中的若干字形、符號或手繪圖案，無法在編目員所採用的系統中輸入相對應的字形或字碼時，可以左右方括弧[]著錄之，必要時得於附註項以能組成該字形、符號或手繪圖案之上下左右部件於方括弧中說明之。若該字形、符號或手繪圖案難以附註說明時，可由編目員自行決定是否於附註說明。

### 實例

#### 1. 書名頁為：



依上述說明處理書名的缺字。

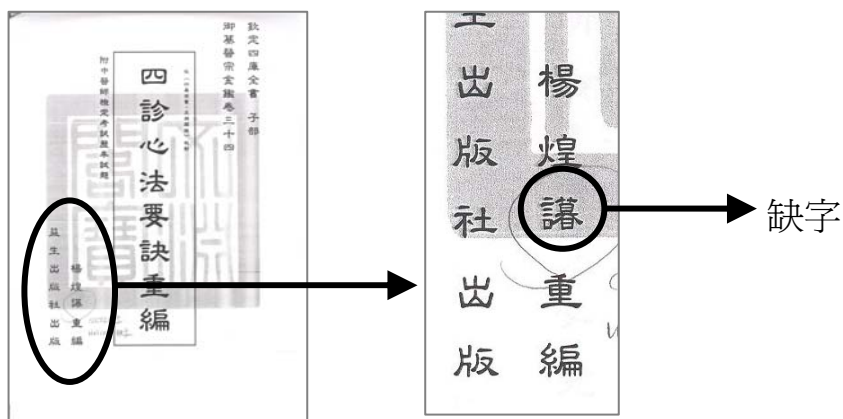
可著錄為C 200 1 \$a小溪先生文集\$h—\$f權肅鳳著\$c[]南先生文集\$h—\$f李愚哲著

C 300 \$a題名之缺字字形應為[左耒右田]，目前無法於電腦輸入該字

M21 245 10 \$a小溪先生文集\$h—\$c權肅鳳著\$b[]南先生文集\$h—\$f李愚哲著.

M21 500 \$a作者名字之缺字字形應為[左耒右田]，目前無法於電腦輸入該字

2. 書名頁為：



依上述說明處理編者姓名的缺字。

- 可著錄為C 200 1 \$a四診心法要訣重編\$f楊煌[]重編  
 C 300 \$a編者名字之缺字字形應為[左言右暮]，目前  
 無法於電腦輸入該字
- M21 245 10 \$a四診心法要訣重編\$c楊煌[]重編  
 M21 500 \$a編者名字之缺字字形應為[左言右暮]，目前  
 無法於電腦輸入該字

3. 書名頁為：



當著錄內容有若干符號或手繪圖案，而系統採用的字集欠缺對應字碼，且該符號難以拆解為其它字符來說明時，可由編目員自行決定是否於附註說明。

- 故應為C 200 1 \$a影[]光\$dShadow light\$zeng\$f影名淺海作\$g  
 譚志瑋翻譯
- M21 245 00 \$a影[]光\$bShadow light\$c影名淺海作;譚志瑋  
 翻譯